

法輪大法好

PHÁP LUÂN ĐẠI PHÁP (còn gọi là Pháp Luân Công), là một môn tập luyện có lợi ích cho sức khỏe và tinh thần. Được khai sáng bởi ông Lý Hồng Chí, môn tập này gồm năm bài công pháp nhẹ nhàng, trong đó có một bài tĩnh công, cùng với việc các học viên nỗ lực thuận theo nguyên lý Chân-Thiện-Nhân của vũ trụ ngay trong cuộc sống hàng ngày. Pháp Luân Công không chỉ đem lại lợi ích về sức khỏe và đời sống cho người tập, mà những người khác cũng được hưởng lợi.

Xuất phát từ Trung Quốc năm 1992, đến nay Pháp Luân Công đã có mặt trên khắp thế giới với học viên từ đủ mọi quốc gia, sắc tộc, cũng như các thành phần xã hội. Đối mặt với cuộc đàn áp tà ác của Đảng cộng sản Trung Quốc, học viên Pháp Luân Công càng thể hiện sức mạnh tinh thần hơn nữa qua việc phản bức hại bằng con đường nêu cao đạo lý Chân-Thiện-Nhân.

Minh Huệ Net là nguồn thông tin nguyên bản nhất về thực hành Pháp Luân Công và cuộc đàn áp Pháp Luân Công ở Trung Quốc, cũng như cung cấp thông tin kịp thời về tin tức các hoạt động và sự kiện liên quan đến Pháp Luân Công ở Trung Quốc cũng như ở hơn 100 quốc gia trên thế giới nơi Pháp Luân Công đang được tập luyện. Minh Huệ Net đăng tải bài chia sẻ về trải nghiệm và nhận thức của chính các học viên, vốn là những người đóng góp phần lớn bài cho trang web.

Indonesia:

Các học viên Pháp Luân Công biểu diễn tại Lễ nhậm chức Tổng thống



▲ Thiên Quốc Nhạc Đoàn và đội Trống lừng trong nơi ở của Tổng Thống – Dinh Độc Lập

Ngày 20 tháng 10, Thiên Quốc Nhạc Đoàn và đội Trống lừng của Pháp Luân Công đã biểu diễn tại Lễ nhậm chức Tổng thống của Indonesia.

Tổng thống Joko Widodo và Phó Tổng thống Jusuf Kalla, đã tuyên thệ trong buổi lễ. Cuộc diễu hành nhân Lễ nhậm chức đã diễn ra ở Sudirman Ave và MH Thamrin, tuần hành qua Đài tưởng niệm Quốc gia và nơi ở chính thức của Tổng thống – Cung điện Merdeka (Dinh Độc lập).

Thiên Quốc Nhạc Đoàn và đội Trống lừng gồm các học viên Pháp Luân Công ở Indo-

nesia đã biểu diễn hai lần trong suốt buổi lễ.

Các học viên đã phát hơn mười nghìn tờ rơi Pháp Luân Công khi đoàn diễu hành đi qua các tuyến phố. Sau cuộc diễu hành, họ đã được mời đến Dinh Tổng thống chơi hai bản nhạc, trong đó có bản “Pháp Luân Đại Pháp hảo.”

Trong số các quan chức nước ngoài tham dự buổi lễ, có cả Thủ tướng Tony Abbott của Úc và Ngoại trưởng Mỹ John Kerry. Hàng nghìn khán giả đến từ tất cả các tầng lớp trong xã hội đã có mặt đông đúc trên các tuyến phố. ■



Biểu diễn các bài công pháp

Moscow, Nga: Các học viên Pháp Luân Công tham gia Lễ hội Thể dục Thể thao địa phương

Ngày 19 tháng 10 năm 2014, các học viên Pháp Luân Công ở địa phương tại Moscow đã tham gia Lễ hội Thể dục Thể thao ở địa phương.

Ngoài việc biểu diễn năm bài công pháp [của Pháp Luân Công], các học viên cũng biểu diễn một tiết mục múa cổ truyền của Trung Quốc, dạy các em nhỏ gấp các bông hoa sen bằng giấy, và phối bày cuộc đàn áp Pháp Luân Công ở Trung Quốc cho những vị khách đến tham dự lễ hội.

Nhiều người đã ký tên thỉnh nguyện để ủng hộ sự phản bức hại ôn hòa của các học viên. ■



Một học viên nói với người dân sự thật về Pháp Luân Công



Những hình ảnh trên trang web Niklife

Triển lãm Nghệ thuật Quốc tế Chân – Thiện – Nhân thu hút các hãng truyền thông lớn tại Ukraine

Triển lãm Nghệ thuật Quốc tế Chân – Thiện – Nhân vừa được tổ chức tại thành phố Mykolaiv ở phía Nam Ukraine. Triển lãm đã kết thúc vào ngày 12 tháng 10 và năm hãng truyền thông đã đưa tin về sự kiện này trên trang web của họ.

Trang web Nikvesti đã đưa tin về triển lãm với đoạn video, trong đó bắt đầu với lời dẫn: “Những nghệ sỹ này là nhân chứng cho chủ nghĩa cộng sản tàn độc. Một số người trong họ đã bị tra tấn và bức hại nghiêm trọng trong tù.”

Một kênh truyền thông khác, Niklife, đã giới thiệu về môn tu luyện Pháp Luân Công cho độc giả cũng như mô tả về cuộc bức hại dã man ở Trung Quốc.

Một bài viết trên trang web Nikvesti đã chỉ ra rằng, cả 11 nghệ sỹ tham gia triển lãm đều là học viên Pháp Luân Đại Pháp, một hệ thống tu luyện mang lại lợi ích cho cả tâm lẫn thân. Các tác phẩm của họ phản ánh cuộc bức hại Pháp Luân Công đang diễn ra ở Trung Quốc. Các tác phẩm nghệ thuật đã mô phỏng cuộc bức hại và làm nổi bật lòng can đảm và ý chí kiên cường của các học viên Pháp Luân Công.

Rất nhiều người dân địa phương đã tới tham gia triển lãm và tìm hiểu thêm về môn tu luyện ôn hòa Pháp Luân Công và cuộc bức hại tàn ác ở Trung Quốc. ■

Những Pháp lý của Pháp Luân Đại Pháp đã dạy tôi trở thành một người có trách nhiệm và tin cậy

Bài viết của Tân Minh, một đệ tử Đại Pháp từ tỉnh Liêu Ninh, Trung Quốc

Năm 1996, một người bạn cùng lớp đại học đã giới thiệu cho tôi Pháp Luân Đại Pháp. Trước đó, tôi đã không học hành nghiêm túc vì không được nhận vào trường đại học mà mình mong muốn. Những Pháp lý của Pháp Luân Đại Pháp – Chân - Thiện - Nhân, đã khiến tôi thay đổi trở thành một sinh viên có trách nhiệm, và sau đó, trở thành một giáo viên tốt.

Lần đầu tiên khi đọc cuốn Chuyển Pháp Luân, tôi chưa hiểu được mọi thứ trong sách nói. Tuy nhiên, tôi biết rằng cuốn sách này là tốt mặc dù không thể chỉ ra chính xác lý do tại sao là tốt. Một vài ngày sau đó, tôi cùng người bạn cùng lớp nghe băng ghi âm bài giảng của Sư phụ, và có ấn tượng rất sâu sắc. Ngồi đó nghe Sư phụ giảng là điều thoải mái, nhẹ nhàng và yên bình nhất trong cuộc đời tôi. Lời giảng của Sư phụ khiến trái tim tôi xúc động sâu sắc – tôi đã học được những điều mà tôi không hề biết, và biết được mọi thứ mà tôi chưa bao giờ biết trước đó. Ngoài ra, Sư phụ cũng trả lời những câu hỏi mà tôi từng thắc mắc. Sau đó, tôi đã học năm bài công pháp và trở thành một học viên Pháp Luân Đại Pháp.

Tôi cùng các học viên trong lớp đã học các bài giảng của Sư phụ và luyện các bài công pháp cùng nhau thường xuyên. Tu luyện Pháp Luân Công giúp tôi hiểu được mối quan hệ giữa mắt và được, và nếu tôi chiếu theo nguyên lý Chân- Thiện- Nhân, tôi có thể trở thành một người có đức hạnh cao. Tôi ngộ ra rằng, mình là một sinh viên đại học, thì cần phải tập trung vào học tập và học càng nhiều càng tốt. Vì vậy tôi đã thay đổi từ một sinh viên không quan tâm với trường lớp chút nào thành một người yêu học tập và muốn làm thật tốt.

Trước kì thi, bạn cùng lớp tôi thường đến xin giáo viên hướng dẫn của chúng tôi thu hẹp các lĩnh vực trong sách để ôn tập. Tuy nhiên, các học viên chúng tôi nhận thấy rằng nó không phải là điều trung thực nếu biết trước những gì sẽ được đề cập trong bài kiểm tra. Vì vậy, chúng tôi luôn tự mình ôn chúng. Đối lại chúng tôi thường làm rất tốt với tất cả các bài

kiểm tra và bài thi. Luận án tốt nghiệp của tôi cũng được đánh giá cao, và luận án của một học viên khác sau đó đã được các giảng viên sử dụng như một luận án mẫu.

Pháp Luân Công đã ban cho tôi trí huệ, do đó, các bài kiểm tra và kỳ thi không còn khó khăn với tôi nữa. Vì vậy, thay vì tốt nghiệp trong hai năm với bằng trung cấp, tôi đã ở lại trường và cuối cùng nhận được bằng cử nhân.

Một ngày, tôi đang đi mua sắm với chị gái mình, chị đã tranh cãi với một nhân viên bán hàng. Lúc đầu, tôi bất động tâm, sau đó, người bán hàng hét lên với cả hai chúng tôi, điều này đã khiến tôi bị kích động. Sau đó, tôi bắt đầu tranh luận với người bán hàng. Tuy nhiên, khi tôi tranh cãi, thì cổ họng tôi như bị chặn lại bởi một cái gì đó khiến tôi lắp bắp mà không thể đưa ra quan điểm của mình rõ ràng. Tôi chỉ nhận ra sau đó, rằng có lẽ Sư phụ đã nhắc nhở tôi không nên tranh luận với người khác, và tôi nên từ bi vì cũng không dễ dàng để người bán hàng làm công việc của cô ấy. Cuối cùng tôi nhớ ra rằng mình thực sự phải tu luyện bản thân, và nghiêm khắc chiếu theo Chân- Thiện- Nhân.

Hiện tại, tôi đang là một giáo viên. Mối quan hệ giữa các nhân viên ở trường tôi rất phức tạp. Tuy nhiên, tôi giữ tâm tính của mình như những học viên Pháp Luân Công, và đối xử với học sinh của mình một cách tận tâm. Một trong những người ở ban giám hiệu nhà trường đã nói với mọi người rằng tôi là một giáo viên đáng tin cậy nhất trong trường học của chúng tôi.

Học sinh của tôi đối xử với tôi như một người bạn của chúng, và chúng tôi đều rất tốt với nhau. Chúng thường nói với tôi rằng tôi rất nhẹ nhàng nhưng nghiêm khắc, và tôi có khả năng giải quyết vấn đề một cách nhanh chóng và công bằng. Tôi biết rằng vì đó là lòng từ bi. Tôi rất khỏe mạnh kể từ khi trở thành một người tu luyện Pháp Luân Công. Một đêm, tôi không thể ngủ được vì ho nhiều, vì vậy tôi bắt đầu đọc Luận Ngữ. Khi tôi đọc tới lần thứ chín, thì dừng ho và tất cả các triệu chứng đều biến mất một cách kỳ diệu. Tôi muốn nói với thế giới rằng Pháp Luân Đại Pháp là tốt! Tôi hy vọng nhiều người hơn nữa biết đến pháp môn. ■

■ Trại tạm giam Tân Hoàng Đảo: Dùng lao động cưỡng bức sản xuất bao gói thực phẩm sang trọng

Bài viết của phóng viên Minh Huệ ở tỉnh Hà Bắc, Trung Quốc

Các nguyên liệu và sản phẩm bao bì đóng gói thực phẩm được làm trực tiếp tại các buồng giam, mỗi buồng giam khoảng hơn hai mươi người, “các công nhân” ăn, ngủ, lao động và đi vệ sinh đều trong chính buồng giam này.

Hàng ngày họ dậy từ 5 giờ 45 sáng để bắt đầu lao động vào lúc 6 giờ. Một số người trong đó thậm chí còn làm việc ngay khi rời khỏi giường để có thêm vài phút ngủ quý giá. Đến tận 7 giờ 30 mới có nước sinh hoạt, do đó các nhà vệ sinh luôn ngập trong mùi hôi thối. Ngày qua ngày, họ phải làm việc trong bụi bặm, môi trường bẩn thỉu và thở trong không khí độc hại, làm ra những sản phẩm cũng chứa bụi bẩn độc.

Rất khó có thể tưởng tượng ra các điều kiện lao động nguy hiểm này trong xã hội đương đại, nhưng tại Trại tạm giam Tân Hoàng Đảo, chúng hoàn toàn là thật đối với các tù nhân.

Thời gian lao động dài và lao động cường độ lớn

Nằm ở khu hải cảng phía Tây Bắc của Tân Hoàng Đảo, Trại tạm giam Tân Hoàng Đảo giam giữ hơn 1.000 người, bao gồm gần 20 học viên Pháp Luân Công. Tất cả họ bị cưỡng bức lao động mà không được trả tiền.

Từ tháng 10 năm 2013 đến tháng 02 năm 2014, tù nhân phải lao động từ 6 giờ sáng tới 7-8 giờ tối tất cả các ngày trong tuần. Khi bị giao việc nhiều hơn, họ phải làm việc tới 10 giờ tối hoặc muộn hơn. Các ngày nghỉ lễ quốc gia vẫn bị coi là ngày làm việc, kể cả Đêm giao thừa đón năm mới.

Từ năm 2011 đến 2013, trại tạm giam này phải sản xuất chất liệu bao bì đóng gói đặc biệt cho một công ty ở phía Nam Trung Quốc. Để tạo ra chất liệu này, tù nhân phải đặt một tấm thiếc rất mỏng lên một tờ giấy màu nâu đều có khổ A4, căng thẳng chúng bằng tay và ép chúng bằng con lăn lăn đi lăn lại cho tới khi hai lớp [thiếc và giấy] được ép thành một tấm mà không bị rách hoặc nhăn.

Mỗi tù nhân tạm giam được giao 1.700 tờ mỗi ngày. Bất kỳ ai không hoàn thành số lượng của họ sẽ bị cấm ngủ và bị bắt đứng trong thời gian dài. Công



Các bao gói thực phẩm sang trọng được sản xuất ở Trại tạm giam Tân Hoàng Đảo. Ba nhãn hiệu nổi tiếng thể hiện trên đây lần lượt đến từ các công ty có trụ sở chính ở Thiên Tân, Thượng Hải và Bắc Kinh

việc lặp đi lặp lại này gây ra các cơn đau dữ dội ở phần thắt lưng, xương sống và hai cổ tay. Da của họ cũng bị ăn mòn và để lại các vết bết lớn trên các cánh tay do tiếp xúc quá lâu với các tấm thiếc.

Nhiệm vụ khác là cần phải làm ra các cốc giấy dùng cho sản phẩm bánh. Mỗi ngày, mỗi tù nhân tạm giam nam được giao ít nhất 3.000 cốc, trong khi tù nhân nữ nhận chỉ tiêu khác nhau, từ 1.000 đến 2.000 hoặc hơn – trong một phòng giam nữ, các lính canh thậm chí còn giao hơn 4.000 cốc giấy cho một người. Lao động cường độ lớn và thời gian dài này lại không có thời gian nghỉ ngơi đã khiến nhiều người kêu mệt mỏi. Đôi tay của họ thường sẽ run lấy bầy thậm chí trong cả lúc ngoài giờ làm.

Tương tự như các tấm thiếc nêu trên, keo dùng để làm ra các cốc giấy này cũng độc hại, nó làm bong da và để lại các vết thâm tím trên các ngón tay. Để đẩy nhanh quá trình làm khô, tất cả các cửa sổ được mở ra, kết quả là, nhiệt độ thấp vào những ngày đông thường gây ra cơn đau dữ dội ở cẳng chân và bàn chân. Trong suốt mùa hè, các buồng giam thường ẩm và nóng bởi vì không có điều hòa không khí hoặc quạt.

Bất chấp điều kiện làm việc thiếu thốn, các học viên bị ép làm việc mà không có ngoại lệ. Khi học viên Pháp Luân Công, bà Lý Lệ Lệ từ chối lao động cưỡng bức, các lính canh đã phun hỗn

hợp nước hạt tiêu lên mặt bà. Họ cũng di chuyển học viên khác là bà Triệu Quốc Hoa đến một phòng giam với khối lượng công việc nặng nề hơn sau khi bà phản đối lao động cưỡng bức. Bà Trương Tiểu Kiệt, một học viên Pháp Luân Công khác đã thành thật trả lời bảng câu hỏi từ Văn phòng Viện kiểm sát Tân Hoàng Đảo, và phải chịu sự trả đũa tối tệ. Nhân viên Hồ Vỹ đã còng tay, xích chân bà và bỏ bà ngoài hành lang trong hai tuần.

Điều kiện lao động khủng khiếp

Thức ăn ở Trại lao động Tân Hoàng Đảo thật kinh khủng: bánh bao thối cho bữa sáng và tối, và hai cái bánh bao loại này cộng với một bát canh cải cho bữa trưa. Bánh bao vừa thô vừa khó nuốt. Canh thì gần như không có dầu ăn, không có bất kỳ gia vị gì. Tuy nhiên, thực đơn được dán trên phòng ăn – để thể hiện cho khách thăm quan hoặc thanh tra – là danh sách các đĩa thức ăn như trứng rán với cà chua và đậu hũ kho.

Sự thiếu hụt dinh dưỡng đã ảnh hưởng lớn đến sức khỏe của tù nhân tạm giam, khiến họ yếu và gầy gò. Thực tế thì những món ăn đặc biệt có thể mua riêng, song chỉ vài tù nhân có thể đủ khả năng mua chúng; mỗi đĩa có giá 30 nhân dân tệ, và để có bữa ăn như vậy thường sẽ cần thêm khoảng 1.000 nhân dân tệ mỗi tháng – mức lương trung bình của

công nhân ở một thành phố nhỏ.

Các phương diện sinh hoạt khác ở trại tạm giam cũng không khá hơn chút nào. Mặc dù nước máy không uống được, tù nhân không có lựa chọn nào khác là phải uống thử nước này. Nước, thường bị mặn không rõ nguyên nhân, cũng được sử dụng để lau rửa, tắm và giặt quần áo.

Tuy nhiên, được dùng nước là một sự xa xỉ bởi chỉ có nước vào sáng sớm và buổi tối. Giá xà phòng cũng đắt cắt cổ: 5 nhân dân tệ cho xà phòng giặt và 7 nhân dân tệ cho xà bông rửa tay. Mặc dù giá quá đắt nhưng chất lượng của chúng quá tệ – ít bọt và không thể giặt sạch các vết bẩn, điều này khiến nhiều người tin rằng chúng là hàng giả.

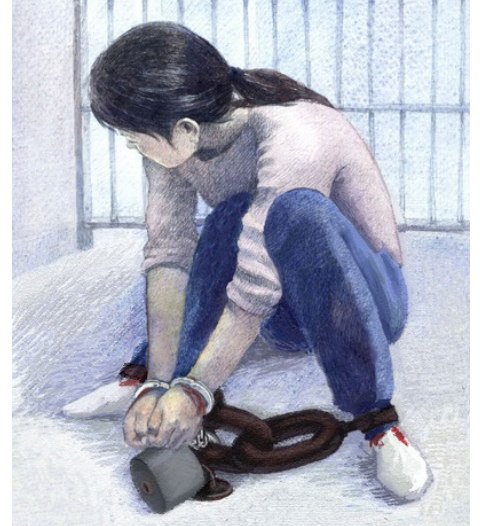
Thời gian nghỉ giải lao cũng bị cắt giảm để thu được lợi nhuận tối đa. Cục quản lý nhà tù tỉnh Hà Bắc yêu cầu các trại tạm giam cho tù nhân 2 lần nghỉ giải

lao 30 phút mỗi ngày, nhưng chính sách này thường bị bỏ qua. Khi khối lượng công việc tăng lên, như quãng thời gian giữa tháng 10 năm 2013 và tháng 04 năm 2014, các tù nhân chỉ được phép nghỉ 20 phút mỗi ngày.

Thông tin này có ý nghĩa gì với người tiêu dùng

Các loại nguyên liệu bao bì đóng gói này, được làm từ lao động cưỡng bức trong môi trường mất vệ sinh, được dùng trực tiếp để gói bánh nướng, đồ tráng miệng hoặc các loại thực phẩm khác mà không được rửa lại. Ngoài ra, dư lượng hóa chất vốn gây độc hại cho tù nhân cũng bị ẩn giấu trong bao gói thực phẩm và người tiêu dùng sẽ chạm vào nó khi họ mở thức ăn ra.

Mặc dù nhiều người thích các mặt hàng thực phẩm ngon miệng có thương hiệu này, song rất ít người biết rằng



Tái hiện tra tấn: Tay bị còng và chân bị xích

đằng sau chúng là lao động cưỡng bức hoặc các điều kiện mất vệ sinh, và mối nguy hại chúng mang đến cho cả người làm cũng như người tiêu dùng. ■

Sydney, Úc: Người dân ủng hộ Pháp Luân Công và lên án tội ác mô cướp tạng sống



Người dân dừng lại để tìm hiểu chân tướng của Pháp Luân Công

Bài viết của Hoa Thanh, phóng viên báo Minh Huệ

Ngày 12 tháng 10 năm 2014, các học viên Úc đã dựng quầy [thông tin] ở Ashfield, một trong những khu vực sinh sống của người Hoa ở Sydney, nhằm nâng cao nhận thức về cuộc bức hại Pháp Luân Công ở Trung Quốc. Nhiều người đã ký tên thỉnh nguyện bày tỏ sự ủng hộ [Pháp Luân Công], và hơn chục người Trung Quốc đã thoái Đảng Cộng sản Trung Quốc (ĐCSTQ) để có một tương lai tốt đẹp.

Sự kiện này được tổ chức kỷ niệm mốc 180 triệu người Trung

Quốc đã thoái ĐCSTQ và các tổ chức liên đới của nó. Các học viên đã trưng các biểu ngữ, áp phích, và phát tài liệu thông tin cho người dân địa phương cũng như các khách du lịch.

Chủ công ty xây dựng Glen Rosendale nói rằng ông thường xuyên thấy các học viên tổ chức những sự kiện như vậy. “Vợ tôi là người Hàn Quốc và tôi đã biết về những việc xấu xa mà ĐCSTQ đã làm.” Trước đây Rosendale đã từng biết đến nạn mô cướp tạng từ các học viên còn sống ở Trung Quốc, “Tôi không chỉ ký tên ủng hộ các bạn, mà tôi còn khuyến người thân và bạn bè của tôi cùng ủng hộ các bạn.”

Vợ chồng ông bà Malek đã đi bộ ngang qua gian hàng và ký tên ủng hộ. Họ nói rằng họ rất đau lòng khi biết về nạn mô cướp tạng sống: “Cả hai chúng tôi đều bị bệnh ung thư, nhưng chúng tôi trân quý cơ thể của mình và chúng tôi sẽ không bao giờ nhận những cơ quan tạng được mổ lấy từ những người không tự nguyện. Chúng tôi hy vọng sẽ có ngày càng nhiều người hơn nữa biết



Một cảnh sát đã ký tên thỉnh nguyện

đến thăm kịch này và họ sẽ chú ý đến nó.”

Cảnh sát cũng rất quan tâm và họ luôn sẵn lòng giúp đỡ [Pháp Luân Công]. John, một học viên, người tổ chức sự kiện này đã nói rằng một nữ cảnh sát đi ngang qua khi anh ấy và các học viên khác đang dựng gian hàng. “Các bạn đang làm rất tốt, và các bạn cũng không hề gây cản trở giao thông,” người cảnh sát đó đã khen ngợi [các học viên]. Cô ấy đã ký tên thỉnh nguyện và để lại thông tin liên lạc của mình: “Hãy liên hệ với chúng tôi bất cứ khi nào các bạn cần sự trợ giúp.”

Các tình nguyện viên Susan và Jade đang đi bộ quanh [khu vực đó] để nói với người Trung Quốc về chân tướng Pháp Luân Công và khuyên họ nên thoái ĐCSTQ để có một tương lai tốt đẹp hơn. Học viên Jade nói rằng sau nhiều năm nỗ lực, đã có nhiều người Trung Quốc biết sự thật và đã thoái khỏi ĐCSTQ. ■